

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 13. maijs)

par pasākumiem C 20/07 (ex NN 31/07), ko Spānija īstenojusi *Pickman* labā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 3541)

(Autentisks ir tikai teksts spāņu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/849/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 88. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši tā 62. panta 1. punktu,

pēc aicinājuma ieinteresētajām personām iesniegt savas piezīmes⁽¹⁾ saskaņā ar iepriekš citēto pantu un ņemot vērā to piezīmes,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

- (1) Pēc sūdzībām, kas izteiktas 2006. gada 5. aprīlī reģistrētajā vēstulē, par to, ka Spānijas iestādes sniegušas valsts atbalstu uzņēmumam *Pickman – La Cartuja de Sevilla S.A.* (turpmāk tekstā – “*Pickman*” vai “uzņēmums”), Eiropas Komisija (turpmāk tekstā – “Komisija”) vēstulēs, kas datētas ar 2006. gada 12. aprīli un 2007. gada 12. februāri, pieprasīja Spānijas iestādēm informāciju, un Spānijas iestādes uz tām atbildēja ar vēstulēm, kas reģistrētas 2006. gada 7. jūnijā, 2006. gada 30. augustā un 2007. gada 18. aprīlī.

⁽¹⁾ OV C 239, 11.10.2007., 12. lpp.

- (2) Komisija 2007. gada 27. jūnijā informēja Spānijas iestādes par to, ka tā nolēmusi sākt procedūras un saņēmusi Spānijas iestāžu 2007. gada 15. septembra un 2007. gada 26. novembra vēstules ar piezīmēm.

- (3) Pēc tam, kad 2007. gada 10. oktobrī *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* bija publicēts lēmums par procedūru sākšanu atbilstīgi Līguma 88. panta 2. punktam (turpmāk tekstā – “lēmums par procedūru sākšanu”), kurā Komisija aicināja ieinteresētās personas iesniegt piezīmes, tā saņēma 2007. gada 26. novembrī un 2008. gada 7. aprīlī reģistrētās atbalsta saņēmēja vēstules ar piezīmēm. Šīs piezīmes 2008. gada 12. februārī un 2008. gada 11. aprīlī pārsūtīja Spānijas iestādēm, kas atbildēja 2008. gada 2. aprīlī. Apsvērumi no trešām personām netika saņemti.

2. ATBALSTA SAŅĒMĒJS

- (4) *Pickman* ir 1841. gadā Seviljā reģistrēts trauku un porcelāna ražotājs. Uzņēmums galvenokārt ražojis augstas klases amatnieciskus izstrādājumus un tiešās pārdošanas ceļā tos piegādājis viesnīcām, restorāniem un ēdināšanas uzņēmumiem, kā arī tirgojis tos ar mazumtirdzniecības veikalu starpniecību. Nesen tas dažādojis savu piedāvājumu un ienācis arī korporatīvo dāvanu un hosteļu uzņēmējdarbības tirgū. *Pickman* šobrīd nodarbina ap 140 darbinieku, un 2005. gadā tā apgrozījums bija 4,28 miljoni euro. Tāpēc tas jāuzskata par vidēju uzņēmumu⁽²⁾.

⁽²⁾ Komisijas 2003. gada 6. maija lēmuma attiecībā uz mikrouzņēmumu, mazo un vidējo uzņēmumu definīciju (OV L 124, 20.5.2003., 36. lpp.) nozīmē.

(13) Spānijas iestādes labo lēmuma par procedūru sākšanu 16. punktā izteikto apgalvojumu, norādot, ka saskaņā ar vispārīgo kreditoru līgumu ir bijušas divas alternatīvas, nevis tikai divas kumulatīvas iespējas: piedzīt vai nu 5 % prasību 75 dienu laikā, vai 20 % prasību 17 gados bez procentiem.

(14) Tomēr, izmantojot tās privilēģēto stāvokli, Sociālās apdrošināšanas kase neparakstīja vispārīgo kreditoru līgumu un izvēlējās noslēgt īpašu līgumu, kas, pēc tās domām, nodrošināja labākas piedziņas izredzes nekā vispārīgais kreditoru līgums. Attiecīgi *Pickman*, kurš Sociālās apdrošināšanas kasei bija parādā 4 miljonus euro, piekrita samaksāt 18 % no šīs summas astoņu gadu laikā, kā arī procentus ar gada likmi 3,25 %. Turklāt īpašajā līgumā bija iekļauta garantija, ka līguma darbību automātiski izbeigs, ja kāds cits kreditors saņems labvēlīgākus nosacījumus. Faktiski pēc tam, kad bija izmaksāti EUR 595 676,89 darbiniekiem, *Pickman* 2004. gada 27. maijā samaksāja EUR 2 012 786,39.

(15) Visbeidzot, Spānijas iestādes apgalvo, ka "vispārējie procenti", kas minēti lēmuma par procedūru sākšanu 18. punktā, ir daļa no vispārīgas formulas, ko izmanto visos saistībā ar parādu piedziņas procedūrām noslēgtajos līgumos. Faktiski Sociālās apdrošināšanas kase mēģināja piedzīt no debitora maksimālo iespējamo summu, tādējādi rīkojoties atbilstīgi tirgus ekonomikas ieguldītāja principam, un tā noliedz, ka tai būtu bijuši citi nodomi, izņemot panākt maksimālo iespējamo piedziņu.

7. pasākums: valsts garantija aizdevumam

(16) Spānijas iestādes apgalvo, ka atbilstīgi Komisijas paziņojumam par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu valsts atbalstam garantiju veidā⁽¹⁾ (turpmāk tekstā – "paziņojums par garantijām") pasākums nav uzskatāms par valsts atbalstu. Pirmkārt, *Pickman* nav uzskatāms par grūtībās nonākušu uzņēmumu, un šāds statuss ir nepieciešams, lai saņemtu aizdevumu bez valsts iejaukšanās, jo uzņēmuma situācija 2005. gadā tik ievērojami uzlabojās, ka tā darbības rezultāti 2006. gadā bija pozitīvi un tas baudīja banku uzticību, kuras tam faktiski piešķir aizdevumu ar parastajiem tirgus noteikumiem, t. i., ar *Euribor* likmi, kas tajā laikā bija 2,783. punkti, plus 1,25. punkti.

(17) Turklāt Spānijas iestādes apgalvo, ka valsts atbalsts netika piesaistīts, jo garantija attiecās tikai uz vienu noteiktu

finansu darījumu, proti, segumu 80 % (1,3 miljonu euro) apmērā no kopējās aizdevuma summas uz ierobežotu laiku – 10 gadiem. Papildus tam Spānijas iestādes norāda, ka *Pickman* par garantiju maksājis atbilstīgi tirgus cenai, jo tas veicis ikgadējo piemaksu 1,5 % apmērā un arī par labu *IDEA* reģistrējis ķīlu, kas pati par sevi atbildusi 13 % no nekustamā īpašuma vērtības EUR 10 950 000.

3. līdz 6. pasākums: aizdevumi ar līdzdalību un subsīdijas

(18) Spānijas iestādes nenoliedz, ka 3. līdz 6. pasākums ietvēra atbalstu, taču apgalvo, ka tās par tiem neziņoja, jo uzskatīja, ka pasākumi bija daļa no atbalsta shēmas ieguldījumu, darbavietu radīšanas un MVU atbalstam Andalūzijā, kurā bija paredzēta arī iespēja sniegt glābšanas un pārstrukturēšanas atbalstu grūtībās nonākušiem MVU, un šo shēmu Komisija jau bija apstiprinājusi⁽²⁾ (turpmāk tekstā – "apstiprinātā shēma").

(19) Šajā sakarā Spānijas iestādes apgalvo, ka nodrošināta atbilstība visiem apstiprinātajā shēmā paredzētajiem nosacījumiem. Tās pieļauj, ka netika precīzi ievērots noteikums, kas paredz maksimālo atļauto vienam atbalsta saņēmējam piešķiramo kopsummu 4 miljonu euro apmērā, jo 3. līdz 6. pasākumā piešķirtā kopējā summa bija 4,46 miljoni euro. Tomēr tās uzskata, ka neziņošana Komisijai par nelielo summas pārsniegumu 0,46 miljonu euro apmērā vai pat par kopējo atbalsta apmēru ir administratīvs pārkāpums, kas būtībā neietekmē pasākuma atbilstību apstiprinātajai shēmai, un tas ir fakts, kurš Komisijai būtu pamatoti jāatzīst.

(20) No otras puses, Spānijas iestādes norāda, ka būtu jāizvērtē 3. līdz 6. pasākuma atbilstība 1999. gadā pieņemtajam Kopienas pamatnostādņēm par valsts atbalstu grūtībās nonākušu uzņēmumu glābšanai un pārstrukturēšanai⁽³⁾ (turpmāk tekstā – "1999. gada pamatnostādnes"), jo tās bija vienīgās spēkā esošās pamatnostādnes laikā, kad piešķīra atbalstu, kas bija vienreizējs darījums atbilstīgi pārstrukturēšanas plānam, ko nosūtīja Spānijas iestādēm apstiprinātās shēmas kontekstā. Faktiski, pretēji Komisijas veiktajam provizorisksajam novērtējumam lēmumā par procedūru sākšanu, Spānijas iestādes uzskata, ka 7. pasākums nebūtu jāuzskata par valsts atbalstu (sk. iepriekš 15. un 16. apsvērumu), jo pēc 2004. gada pamatnostādņu publicēšanas pārstrukturēšanas atbalsts netika piešķirts.

⁽²⁾ N 507/2000 – Reģionālā atbalsta shēma ieguldījumu, ar to saistītās nodarbinātības un MVU atbalstam.

⁽³⁾ OV C 288, 9.10.1999., 2. lpp.

⁽¹⁾ OV C 71, 11.3.2000., 14. lpp.

- (21) Turklāt Spānijas iestādes norāda uz to, ka saskaņā gan ar 1999., gan ar 2004. gada pamatnostādņem atbalsts būtu uzskatāms par saderīgu pārstrukturēšanas atbalstu. Faktiski 2003. gadā *Pickman* nodarbināja 128 cilvēkus un uzņēmuma apgrozījums bija 2,35 miljoni euro, tāpēc tas uzskatāms par MVU, t. i., tāda veida uzņēmumu, kura gadījumā Komisijas apstiprinājums plānam nav nepieciešams. Jebkurā gadījumā pārstrukturēšanas plāns atbilst Komisijas prasībām, ņemot vērā to, ka tā termiņš ir seši gadi, tas aprobežojas ar minimālo apmēru, kas nepieciešams, lai atjaunotu *Pickman* dzīvotspēju atbilstīgi pievienotajam tirgus pētījumam, un tas paredz, ka uzņēmumam *Pickman* jāsniedz ievērojams ieguldījums savas dzīvotspējas nodrošināšanā. Šajā sakarā Spānijas iestādes min lēmumu, kurā Komisija apstiprinājusi neizziņotu pārstrukturēšanas atbalstu citam Spānijas MVU, kas darbojas vienā nozarē ar *Pickman*, *Porcelanas del Principado* ⁽¹⁾, pamatojoties uz atbilstību pēc būtības 1999. gada pamatnostādņu nosacījumiem un uz ierobežoto konkurences izkropļojumu, ko radījis šis atbalsts.
- (22) Visbeidzot, Spānijas iestādes uzsver *Pickman* nozīmīgumu Andalūzijas un Spānijas vietējai rūpniecībai, pretnostatot tās senās vēsturiskās un kultūras tradīcijas ierobežotajam konkurences izkropļojumam, ko radījis atbalsts, kas piešķirts MVU ar ļoti ierobežotu tirgus daļu.

6. TREŠO PERSONU APSVĒRUMI

- (23) Pēc lēmuma par procedūru sākšanu publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* Komisija saņēma tikai atbalsta saņēmēja *Pickman* apsvērumus par dažādiem apspriežamajiem pasākumiem. Šie apsvērumi ir apkopoti 24. līdz 32. punktā.

2. pasākums: parāda Sociālās apdrošināšanas kasei anulēšana

- (24) *Pickman* apstrīd Komisijas veiktās provizoriskās analīzes slēdzienu par to, ka 2. pasākums ietver valsts atbalstu, un piekūrīt Spānijas iestāžu argumentiem, ka īpašais līgums, ko noslēdza ar Sociālās apdrošināšanas kasi, bija privilēģēts un garantēja īsāko iespējamo piedziņas termiņu, kas atbilst rīcības modelim, ko tirgus ekonomikā izvēlētos privāts kreditors. Atbalsta saņēmējs arī norāda, ka kopš tā laika visi *Pickman* parādi Sociālās apdrošināšanas kasei ir piedzīti un pēc tam regulāri veiktas iemaksas.

7. pasākums: valsts garantija aizdevumam

- (25) *Pickman* apgalvo, ka 7. pasākums nav uzskatāms par valsts atbalstu, jo tas atbilst visiem četriem paziņojumā par garantijām paredzētajiem nosacījumiem.
- (26) Faktiski 2005. gada decembrī *Pickman* atgūvās no krīzes, un tā zaudējumi bija samazinājušies no vairāk nekā 2 miljoniem euro 2004. gadā līdz aptuveni 0.15 miljoniem

euro 2005. gadā. Turklāt uzņēmumam izdevās iegūt aizdevumu ar parastajiem tirgus noteikumiem un tas, vēl grūtībās esot, faktiski saņēma aizdevumu 3,3 miljonu euro apmērā no *Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Huelva y Sevilla*, nodrošinot šī aizdevuma kopējo summu ar ķīlu. Valsts garantija aizdevumam 1,6 miljonu euro apmērā sedza ne vairāk par 80 % no šī aizdevuma, un tās termiņš bija tikai desmit gadu. Visbeidzot, uzņēmums par šo aizdevumu samaksāja tirgus cenu: *Pickman* maksāja gada piemaksu 1,5 % apmērā un pilnībā nodrošināja garantiju ar daļu no sava nekustamā īpašuma kā ķīlu par labu *IDEA*.

- (27) Atbildot uz Komisijas pieprasījumu aprēķināt *Pickman* nekustamā īpašuma vērtību pēdējos gados, *Pickman* nosūtīja divus neatkarīgus aprēķinus, kas datēti ar 2005. gada 31. maiju (EUR 10 962 598,56) un 2007. gada 4. oktobri (EUR 12 512 066,27). 2004. gada 20. maijā nekustamais īpašums nebija iekļāts, savukārt 2007. gada 8. maijā tam bija reģistrētas divas ķīlas, no kurām pirmā bija par labu *Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Huelva y Sevilla*, bet otrā – par labu *IDEA*, un to apmēri bija attiecīgi EUR 3 300 000 plus procenti un izmaksas un EUR 1 300 000 plus EUR 104 000 izmaksas. *Pickman* apgalvo, ka abu ķīlu kopējā summa joprojām bija ievērojami mazāka par nekustamā īpašuma aprēķināto vērtību un tādējādi ļoti ierobežotajam riskam, ko uzņēmas *IDEA*, bija pienācīgs segums, pamatojoties uz parasti maksājamo vispārējo tirgus cenu. Tāpēc *Pickman* uzskata, ka ir nodrošināta atbilstība četriem nosacījumiem un tam netika sniegts valsts atbalsts.

3. līdz 6. pasākums: aizdevumi ar līdzdalību un subsīdijas

- (28) *Pickman* neatsaucas uz Komisijas sākotnējo novērtējumu, kurā secināts, ka pasākumi ietver valsts atbalstu, tomēr uzņēmums apgalvo, ka tie ir saderīgi ar EK līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktu un ir iekļauti apstiprinātajā shēmā, kas paredz iespēju nodrošināt grūtībās nonākušu MVU glābšanu un pārstrukturēšanu.
- (29) *Pickman* norāda, ka pasākumi atbilst prasībai, kas paredzēta apstiprinātajā shēmā, un tie pārsniedz 4 miljonu euro griestus tikai par 0,46 miljoniem euro, kas ir ievērojami mazāk par 10 miljoniem euro – sliekšni, kas noteikts 1999. gada pamatnostādņu par MVU atbalsta shēmām 68. punktā.
- (30) Apstiprinātā shēma tāpat kā 1999. gada pamatnostādnes paredz to, ka atbalstam jāaprobežojas ar nepieciešamo minimumu un atbalsta saņēmējam jāsniedz ievērojams ieguldījums plānā, lai atjaunotu savu ilgtermiņa dzīvotspēju, tomēr tā neparedz kompensējošus pasākumus. Vienīgais atbalsta saņēmējam saistošais pienākums ir nepalielināt ražošanas jaudu.

⁽¹⁾ Komisijas Lēmums 2004/32/EK (OV L 11, 16.1.2004., 1. lpp.).

- (31) *Pickman* apgalvo, ka pārstrukturēšanas plāns, kas atļauj 3. līdz 6. pasākumu un kuru 2003. gada oktobrī izstrādāja neatkarīgs vērtētājs *Auditoria y Consulta S.A.*, un kuru 2004. gada martā apstiprinājušas Spānijas iestādes, pilnībā atbilst iepriekš minētajām prasībām attiecībā uz "vienreiz, pēdējoreiz" principu, nepieciešamību, savu līdzdalību, aizliegumu palielināt ražošanas jaudu un ilgtermiņa dzīvotspējas perspektīvām dažādu scenāriju gadījumā.
- (32) Visbeidzot, *Pickman* uzsver, ka pasākumi nav radījuši nesamērīgu tirgus izkropļojumu un ir snieguši labumu vidējam uzņēmumam, kas atrodas 87. panta 3. punkta a) apakšpunktā minētā reģionā un kuram ir ļoti ierobežota tirgus daļa kopējā tirdzniecības apjoma izteiksmē, un kas ir pilnībā ievērojis apstiprinātā pārstrukturēšanas plāna grafiku un kopš 2006. gada ir pienācīgi uzlabojis savu finanšu situāciju, kā rezultātā nav bijis vajadzības īstenot kompensējošus pasākumus.
- (33) Attiecībā uz *Pickman* apsvērumiem Spānijas iestādes pilnībā piekrīt izteiktajiem argumentiem, kā arī secinājumam, ka 2. un 7. pasākums nav uzskatāms par valsts atbalstu, savukārt 3. līdz 6. pasākums ietver atbalstu, kas jebkurā gadījumā ir saderīgs ar kopējo tirgu.
- (37) Pirmkārt, atbilstīgi Spānijas tiesību aktiem kredīti attiecībā uz sociālās apdrošināšanas iemaksām ir izskatāmi privilēģētā kārtā, ciktāl kreditoram ir iespēja noslēgt īpašu līgumu, nevis piedalīties neprivilēģētajiem kreditoriem pieejamajos procesos (¹).
- (38) Šajā sakarā informācija, ko iesniegušas Spānijas iestādes un kuru apstiprina abu līgumu kopijas, liecina par to, ka Sociālās apdrošināšanas kases un *Pickman* noslēgtais īpašais līgums paredz labvēlīgākus nosacījumus nekā līgums, kuru uzņēmums noslēdzis ar parastajiem kreditoriem. Faktiski ar parastajiem kreditoriem noslēgtais līgums sniedza tiem tikai divas izvēles iespējas – piedzīt 5 % prasību 75 dienās vai 20 % prasību 17 gados bez procentiem, savukārt īpašais līgums ļāva valstij piedzīt 18 % tās kredīta 8 gados ar gada procentu likmi 3,25 % un parādu attiecīgi piedzina pilnā apmērā un atbilstīgi paredzētajam grafikam.

7. NOVĒRTĒJUMS

Atbalsta esība

- (34) Saskaņā ar EK līguma 87. panta 1. punktu ar kopējo tirgu nav saderīgs nekāds atbalsts, ko piešķir dalībvalstis vai ko jebkādā citā veidā piešķir no valsts līdzekļiem un kas rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai, ciktāl tāds atbalsts iespaido tirdzniecību starp dalībvalstīm.
- (35) Pamatojoties uz Spānijas iestāžu un atbalsta saņēmēja iesniegto apsvērumu secību, Komisija provizoriski izvērtēs 7. pasākumu pēc tam, kad tā būs izvērtējusi 2. pasākumu. Lēmumā par procedūru sākšanu paredzēts un šajā lēmumā noteikts, ka 7. pasākuma klasifikācija faktiski ietekmē noteikumu kopumu, kas jāpiemēro atlikušajam 3. līdz 6. pasākumam.
- (39) Komisija arī atzīst, ka *Pickman* (iespējamās) likvidācijas gadījumā vienīgā Sociālās apdrošināšanas kasei pieejamā alternatīva būtu mēģināt piedzīt tās kredītu, apķīlājot noteiktus materiālos un nemateriālos aktīvus. Tomēr Spānijas iestādes uzskatāmi apliecinājušas, ka šī nebūtu rezultatīva alternatīva: materiālo aktīvu apķīlāšanai nebija reālas vērtības, ņemot vērā iepriekš par labu valsts iestādei RUMASA reģistrētās ķīlas privilēģēto statusu, un ir pamats piekrist Spānijas iestāžu viedoklim, ka jebkāda nemateriālo aktīvu apķīlāšana būtu apšaubāma, ņemot vērā Spānijas tiesību aktos paredzēto atkarību no potenciālajiem pircējiem, attiecībā uz kuriem šiem aktīviem, ja tos nodalītu no uzņēmuma nosaukuma, būtu ļoti ierobežota vērtība vai vispār nebūtu vērtības. Tāpēc šķiet, ka likvidācijas scenārijs nebūtu bijis tik labvēlīgs kā tas, kuru patiesībā apsvēra Spānijas iestādes, kuru privilēģēto stāvokli skaidri paredzēja īpašais līgums, kura 10. pantā īpaši noteikts, ka līgums zaudētu spēku, ja ar kādu citu no kreditoriem vēlāk tiktu noslēgta vienošanās par izdevīgākiem nosacījumiem.

2. pasākums: parāda Sociālās apdrošināšanas kasei anulēšana

- (36) Attiecībā uz 2. pasākumu Komisija lēmumā par proce-

(¹) Sk. 1994. gada 20. jūnija Karaļa normatīvo dekrētu Nr. 1/1994, ar ko apstiprina *Ley General de la Seguridad Social* [Vispārējā sociālās apdrošināšanas likuma] grozīto tekstu, kas atsaucas uz *Código Civil* [Civilkodeksa] 1924. panta 1. punktu un *Código de Comercio* [Komerckodeksa] 913. panta 1. punkta D) apakšpunktu.

(40) Ņemot vērā iepriekš izklāstītos apsvērumus, Komisija uzskata, ka ir pietiekami pierādījumi tam, ka Sociālās apdrošināšanas kase rīkojusies atbilstīgi tirgus ekonomikas kreditora principam, atbilstīgi spriedumam *Tubacex*⁽¹⁾ lietā, kurš meklē alternatīvu, kas faktiski garantētu lielākās iespējamās summas piedziņu ar visefektīvākajiem nosacījumiem. Tāpēc Komisija secina, ka pasākums, kas ietver *Pickman* sociālās apdrošināšanas parādu anulēšanu, nav uzskatāms par valsts atbalstu Līguma 87. panta 1. punkta nozīmē.

7. pasākums: valsts garantija aizdevumam

(41) Attiecībā uz 7. pasākumu Komisija lēmumā par procedūru sākšanu paudusi bažas par to, ka *Pickman* būtu varējis saņemt aizdevumu 1,6 miljonu euro apmērā no bankas *Caja Provincial San Fernando de Sevilla y Jerez* bez *IDEA* garantijas, kas segtu 1,3 miljonus euro.

(42) Komisija ir izvērtējusi pasākumu paziņojuma par garantijām kontekstā. Faktiski, kā norādīts 4. sadaļā, atsevišķa garantija nav uzskatāma par valsts atbalstu saskaņā ar EK Līguma 87. panta 1. punktu, ja: i) aizņēmējs nav nonācis finanšu grūtībās; ii) aizņēmējs principā ir spējīgs iegūt aizdevumu ar tirgus noteikumiem bez valsts iejaukšanās; iii) garantija ir saistīta ar specifisku finanšu darījumu, ir paredzēta fiksētai summai, attiecas uz ne vairāk kā 80 % no aizdevuma summas un tiek sniegta uz ierobežotu termiņu; un iv) par garantiju ir maksāts atbilstīgi tirgus cenai, kas atspoguļo dažādus faktoros, piemēram, garantijas termiņu un sniegto nodrošinājumu.

(43) Pamatojoties uz paziņojumu par garantijām un Komisijas saistīto praksi, ir izpildīts iii) nosacījums, jo neīstenotā garantija ir saistīta ar noteiktu aizdevumu, tai ir 10 gadu termiņš un tā sedz tikai 80 % no šī aizdevuma, t. i., fiksētu summu 1,3 miljonus euro.

(44) Attiecībā uz i) nosacījumu Komisija uzskata, ka 2005. gada 28. decembrī, kad tika sniegts aizdevums un garantija, pārstrukturēšanas periods nebija beidzies. Tomēr ir taisnība, ka 2005. gada decembrī *Pickman* finanšu situācija bija ievērojami uzlabojusies un pārstrukturēšanas plānā bija sasniegts konsolidācijas posms, un 2006. gadā tika reģistrēta peļņa 0,7 miljonu euro apmērā. Šo iemeslu dēļ nedrīkst izslēgt iespēju, ka garantijas piešķiršanas brīdī *Pickman* vairs nebija grūtībās nonācis uzņēmums. Tomēr, tā kā pārstrukturēšanas periods nebija beidzies, nedrīkst izslēgt iespēju, ka *Pickman* nebija nonācis grūtībās. Tādējādi Komisija nedrīkst izslēgt iespēju, ka garantija nav izvērtēta atbilstīgi tirgus noteikumiem.

(45) Attiecībā uz ii) nosacījumu jānorāda, ka 2004. gadā, kad *Pickman* noteikti bija uzskatāms par grūtībās nonākušu uzņēmumu, tas saņēma 3,3 miljonu euro aizdevumu no *Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Huelva y Sevilla*, jo uzņēmums spēja šo aizdevumu pilnībā nodrošināt, ieķīlājot daļu savu aktīvu.

(46) *A fortiori* nevar apgalvot, ka *Pickman* nebūtu varējis iegūt aizdevumu bez valsts iejaukšanās 2005. gada beigās. Atšķirībā no 2004. gada, kad uzņēmumam neizdevās iegūt aizdevumu bez valsts iejaukšanās, pārstrukturēšanas procesa pirmā daļa bija pabeigta un plāns bija konsolidēts, pamatojoties uz finanšu situācijas uzlabošanu. Papildus tam *Pickman* 2004. gadā nodrošināja garantiju aizdevumam tieši bankā, nevis ar *IDEA* starpniecību. Turklāt šo slēdzienu apstiprina fakts, ka *Caja Provincial San Fernando de Sevilla y Jerez* piekrita sniegt uzņēmumam *Pickman* aizdevumu ar tirgus noteikumiem un uzņēmās risku, kas atbilda 20 % no šī aizdevuma, bez jebkādas papildu garantijas vai nodrošinājuma attiecībā uz šo daļu.

(47) Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, kaut arī Komisija nevar izslēgt iespēju, ka 2005. gada 28. decembrī *Pickman* joprojām bija uzskatāms par grūtībās nonākušu uzņēmumu, tā tomēr uzskata, ka *Pickman* principā būtu varējis iegūt aizdevumu ar tirgus noteikumiem bez valsts iejaukšanās. Tāpēc atbalsta summa neatbilst aizdevuma kopējai summai, bet drīzāk iespējamajam ekonomiskajam priekšrocībām, kas iegūtas ar valsts garantijas palīdzību.

(48) Visbeidzot, attiecībā uz iv) nosacījumu Komisija atzīst, ka aizdevums izsniegts uz 10 gadu termiņu par tirgus cenu, t. i., par *Euribor* procentu likmi, kas tobrīd bija 2,783. punkti plus 1,25 % un bija līdzvērtīga to aizdevumu cenām, ko Spānijas tirgū izsniedza uzņēmumiem ar stabiliem rādītājiem. Attiecībā uz maksu par garantiju, kā norādīts iepriekš, tā kā nevar izslēgt iespēju, ka *Pickman* bija grūtībās nonācis uzņēmums, ir jānoskaidro, vai šī piemaksa atbilda tirgus cenām. Šajā gadījumā, ņemot vērā uzņēmuma situāciju, nevar izslēgt iespēju, ka šī piemaksa ietvēra atbalsta elementu. Tomēr ir arī jānosver, ka Komisijas tālaika prakses kontekstā atbalsta elements šķiet relatīvi ierobežots. Pirmkārt, Komisija piekrīt, ka garantijas maksājums 1,5 % apmērā neietver valsts atbalstu atbilstīgi tās praksei atļaut maksājumus 0,5 % apmērā tādu garantijas shēmu gadījumā, ko piemēro uzņēmumiem ar stabiliem rādītājiem bez garantijas depozīta⁽²⁾. Šajā gadījumā maksājums ir trīs reizes lielāks. Otrkārt, garantiju šajā gadījumā nodrošināja ar ķīlu

⁽¹⁾ Eiropas Kopienų Tiesas spriedums lietā C-342/96 Spānija pret Komisiju (*Tubacex*) [1996.] ECR I-2459.

⁽²⁾ Sk., piemēram, lietu N 512/07 (OV C 12, 17.1.2009., 1. lpp.).

par labu valstij, un ķīlas vērtība 2005. gada 31. maijā bija EUR 10 962 598,56, savukārt 2007. gada 4. oktobrī – EUR 12 512 066,27.

- (49) Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, Komisija secina, ka *Pickman* būtu varējis iegūt aizdevumu bez valsts iejaukšanās, pamatojoties uz augstās kvalitātes nodrošinājumu un uzņēmuma finanšu situācijas uzlabošanos. Tāpēc atbalsts nav aprēķināms, par pamatu ņemot aizdevuma kopējo apmēru. Atbalsts sastāv no starpības, ko veido *Pickman* segtais maksājums un maksājums, kāds būtu jāsedz uzņēmumam līdzīgā situācijā, ņemot vērā iegūto pilno finanšu garantiju. Ņemot vērā 1,6 miljonu euro aizdevuma nelielo vērtību, garantijas augsto kvalitāti un faktu, ka tika iekasēts maksājums 1,5 % apmērā, Komisija uzskata, ka atbalsta elements nepārsniegs EUR 100 000, proti, tolaik piemērojamo *de minimis* sliekšni⁽¹⁾.

3. līdz 6. pasākums: aizdevumi ar līdzdalību un subsīdijas

- (50) Attiecībā uz 3. līdz 6. pasākumu Komisija lēmumā par procedūru sākšanu pauda bažas par to, ka tajos varētu nekonstatēt atbalstu, pamatojoties uz tirgus ekonomikas ieguldītāja principu.
- (51) Šīs bažas ir apstiprinātas šajā lēmumā: subsīdijas bija neatlīdzināmas un aizdevumus ar līdzdalību vajadzēja atmaksāt ik gadu, pārskaitot 10 % no ar procentiem neapliekamās peļņas. Tāpēc ir skaidrs, ka Andalūzijas reģiona pašvaldība nerīkojās tā, kā to būtu darījis tirgus ekonomikas ieguldītājs, jo tā negaidīja ieguldījumu atdevi. Turklāt šos pasākumus, kurus atļāva pārstrukturēšanas plāna kontekstā laika posmam no 2004. līdz 2009. gadam, apstiprināja Andalūzijas reģiona pašvaldība, tāpēc tie attiecināmi uz valsti vai valsts iestādi. Pasākumi piešķir vienam atbalsta saņēmējam, *Pickman*, selektīvas priekšrocības prioritāru aizdevumu un tiešo subsīdiju veidā, kas parasti nav pieejamas citiem uzņēmumiem. *Pickman* darbojas trauku, keramikas izstrādājumu un porcelāna tirgus segmentā. Tā kā šos izstrādājumus pārdod Kopiesas teritorijā, apspriežamie pasākumi draud radīt konkurences izkropļojumus starp dalībvalstīm. Spānija neapstrīd šo pasākumu piederību valsts atbalsta kategorijai.
- (52) Tāpēc 3. līdz 6. pasākums uzskatāms par valsts atbalstu EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē un ir attiecīgi jāizvērtē šo pasākumu iespējamā saderība ar kopējo tirgu. Fakts, ka atbalsts jau piešķirts, pārkāpjot dalībvalstu

pienākumu iepriekš par to paziņot, kas paredzēts EK līguma 88. panta 3. punktā, nozīmē, ka atbalsts ir nelikumīgs.

Atbalsta saderība

- (53) Līguma 87. panta 2. un 3. punkts paredz izņēmumus šī panta 1. punktā aprakstītajai vispārīgajai nesaderībai. Jo īpaši saskaņā ar EK līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktu atbalstu, kas veicina konkrētu saimniecisko darbību vai konkrētu tautsaimniecības jomu attīstību, ja šādam atbalstam nav tāds nelabvēlīgs iespaids uz tirdzniecības apstākļiem, kas būtu pretrunā kopīgām interesēm, var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu.
- (54) Tā kā 7. pasākums nav uzskatāms par valsts atbalstu (sk. iepriekš 41. līdz 50. apsvērumu), pretēji provizoriskajam novērtējumam lēmumā par procedūru sākšanu Komisija uzskata, ka 3. līdz 6. pasākuma saderība ar kopējo tirgu nav jāizvērtē, pamatojoties uz 2004. gada pamatnostādņem.
- (55) Faktiski 2004. gada pamatnostādņu 104. punktā skaidri norādīts, ka, "pamatojoties uz šīm pamatnostādņēm, ja atbalsta daļa vai viss atbalsts ir piešķirts pēc pamatnostādņu publikācijas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, Komisija izskata, vai ir saderīgs ar kopējo tirgu jebkāds glābšanas vai pārstrukturēšanas atbalsts, kas piešķirts bez tās atļaujas un tādēļ ir pretrunā ar Līguma 88. panta 3. punktu".
- (56) Šajā sakarā Komisija atzīst, ka 3. līdz 6. pasākums, vienreizēja operācija atbilstīgi pārstrukturēšanas plānam, atļauts datumā, kad Spānijas iestādes apstiprināja plānu – 2004. gada 2. martā –, un neviena atbalsta daļa nav piešķirta pēc 2004. gada pamatnostādņu publicēšanas. Tāpēc piemērojamas 1999. gada pamatnostādnes.
- (57) 1999. gada pamatnostādņu 3.2.2. sadaļā paredzēti nosacījumi pārstrukturēšanas atbalsta atļaušanai, kas pakļauti 55. punkta īpašajiem noteikumiem, kas MVU gadījumā paredz, ka apspriežamos nosacījumus nepiemēro tik stingri un jo īpaši kompensējošie pasākumi parasti nav nepieciešami. Komisija veikusi šo specifisko novērtējumu *inter alia* gadījumā, kas līdzīgi attiecās uz MVU, kurš darbojās keramisko trauku un porcelāna ražošanas nozarē, proti, uzņēmumu *Porcelanas del Principado*⁽²⁾.

⁽¹⁾ Komisijas 2001. gada 12. janvāra Regula (EK) Nr. 69/2001 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam (OV L 10, 13.1.2001., 30. lpp.).

⁽²⁾ Sk. Komisijas Lēmumu 2004/32/EK (OV L 11, 16.1.2004., 1. lpp.).

- (58) Pirmkārt, uzņēmums jāuzskata par grūtībās nonākušu uzņēmumu pamatnostādņu nozīmē. Kā atzina Spānijas iestādes, līdz 2004. gadam *Pickman* bija šādā situācijā, un to pierāda fakts, ka tam bija negatīva pašu līdzekļu bilance un pieauga zaudējumi, savukārt attiecībā uz ķīlu, kas bija piemērota dažiem no uzņēmuma aktīviem, kas bija izņemti par labu uzņēmumam *RUMASA*, bija atņemtas izpiršanas tiesības, kā rezultātā bija gandrīz droši sagaidāms, ka uzņēmums pēc īsa laika pārtrauks uzņēmējdarbību.
- (59) Otrkārt, atbalsta piešķiršana ir atkarīga no pārstrukturēšanas plāna īstenošanas, kura ilgumam jābūt pēc iespējas mazākam un kuram pieņemamā laika posmā jāatjauno uzņēmuma ilgtermiņa dzīvotspēja, pamatojoties uz reālistiskiem pieņēmumiem attiecībā uz turpmākajiem darbības nosacījumiem. Ciktāl runa ir par MVU, atbilstīgi Komisijas praksei 55. punkta noteikumus skaidroja tāda nozīmē, ka pašai Komisijai MVU shēmu gadījumā nav jāapstiprina šāds plāns.
- (60) Kā norādīja Spānijas iestādes, *Pickman* nosūtīja valsts iestādēm pārstrukturēšanas plānu, ko sagatavojuši neatkarīgi speciālisti no uzņēmuma *Auditoría y Consulta S.A.*, un šajā plānā:
- aprakstīti apstākļi, kuru dēļ uzņēmums nonāca grūtībās: nestabilā un nepietiekamā īpašnieku un vadītāju darbība, motivācijas trūkums, ko radīja darbinieku nesamērīgā un nelīdzsvarotā izvietošana, lielais neveiksmju skaits un augstās vienotās izmaksas, salīdzinot ar konkurentiem, pārlietu lielie krājumi, sliktie izmantošanas rādītāji, jebkādas vidēja termiņa vai ilgtermiņa stratēģijas vai pārdošanas politikas neesamība,
 - analizēta *Pickman* ekonomiskā un finanšu situācija, pamatojoties uz datiem par 2000.–2003. gadu: negatīvā pašu līdzekļu bilance, noteiktu aktīvu apķīlāšana, parāda lielā proporcija un nopietnas likviditātes problēmas, rentabilitātes un pārdošanas vērtības kritums, kā arī izrietošais personāla izmaksu ietekmes relatīvais pieaugums,
- noteikta *Pickman* konkurētspēja konkrētajā tirgū un konstatēts, ka uzņēmumam ir ļoti mazas tirgus daļas, salīdzinot ar tā konkurentiem, uzņēmums pietiekami nenovērtē savus trūkumus un priekšrocības, galvenokārt tā lielisko reputāciju augstās kvalitātes dēļ un vēsturiskās un kultūras vērtības dēļ, kas izriet no spēju tradīcijām.
- (61) Turklāt pārstrukturēšanas plāns bija sadalīts divos atšķirīgos posmos: pirmajā bija plānots vairums intervences pasākumu 2004. gadam, savukārt otrais posms sastāvēja no *Pickman* vispārējās situācijas pakāpeniskas nostiprināšanas 2005.–2009. gadā (sk. tālāk 2. tabulu). Intervences pasākumi, kuru mērķis bija uzņēmuma strukturālo trūkumu novēršana un tā ilgtermiņa dzīvotspējas garantēšana, bija saistīti ar jaunas vadības struktūras izveidi, tādas organizatoriskās sistēmas plānošanu, kas atbilstu ražošanas procesam, darbinieku skaita samazināšanu un atkārtotu izvietošana, sarunām par jaunu kopīgumu, ražotņu darbības reorganizāciju ar mērķi tās optimizēt, ievērojamu tehnisko un IT modernizāciju, ieguldījumiem tirdzniecības nodaļā personāla un mārketinga kampaņu ziņā, jaunu izplatīšanas kanālu izveidi, jauna līdzsvara rašanu starp pašu līdzekļiem un reģistrēto kapitālu, parādu proporcijas koriģēšanu un likviditātes minimālā līmeņa sasniegšanu.
- (62) Plānā iepriekš minētie intervences pasākumi paredz atšķirīgus scenārijus, atspoguļojot labākā iznākuma, ļaunākā iznākuma un vidusceļa iespējas, un starpposma pieņēmumu izdarīšana par 75 % produktivitātes un pārdošanas līmeņiem, atspoguļojot uzņēmuma 2002. gadā reģistrētos līmeņus, šķiet, veido reālistiskas finanšu prognozes, kuru galvenie rādītāji redzami turpmāk 1. tabulā un līdz šim faktiski ir sasniegti.

1. tabula

(miljoni EUR)

	2004.	2005.	2006.	2007.	2008.	2009.
Apgrozījums	2,7	4,4	6,5	7,5	9,3	10,6
Pašu līdzekļi	- 7,1	- 7,9	- 7,2	- 5,8	- 2,9	0,9
Pamatdarbības izmaksas	- 5,5	- 5,4	- 5,5	- 5,2	- 5,3	- 5,6
Personāla izmaksas	- 3,2	- 3,2	- 3,2	- 3,1	- 3,2	- 3,3
Finanšu aktīvi	0,4	0,01	0,1	0,07	0,1	0,2
Darbības rezultāti	- 1,9	- 0,2	1,4	2,0	3,5	4,6

- (63) Treškārt, jāizvairās no jebkādas nesamērīgas konkurences izkropļošanas. Tā kā “atbalsts, ko sniedz maziem un vidējiem uzņēmumiem, ir tendēts mazāk ietekmēt tirgus apstākļus nekā atbalsts, ko piešķir lieliem uzņēmumiem”, “pārstrukturēšanas atbalsta piešķiršanu MVU parasti nesaista ar kompensācijas pasākumiem” (1999. gada pamatnostādņu 55. punkts). Šajā sakarā jānorāda, ka *Pickman* ir vidējs uzņēmums ar 137 darbiniekiem, tā pārdošanas apjoms 2003. gadā bija 2 miljoni euro un tā tirgus daļa Kopienas līmenī ir ierobežota. Turklāt jāuzsver, ka *Porcelanas del Principado*, vidēja uzņēmuma, kas darbojas tajā pašā tirgus sektorā, gadījumā Komisija nenoteica nekādus kompensējošus pasākumus. Atbilstīgi tai pašai praksei ierobežotā konkurences izkropļojuma dēļ, ko varētu radīt uzņēmumam *Pickman* piešķirtais atbalsts, nav nepieciešams pieņemt jebkādas kompensējošus pasākumus.
- (64) Turklāt *Pickman* gadījumā, šķiet: i) nav sagaidāms, ka pārstrukturēšanas plāns varētu radīt ražošanas jaudas pieaugumu; ii) uzņēmuma darbaspēku reorganizēs, noteiktās ražotnēs samazinās darbinieku skaitu un veiks ieguldījumus tirdzniecības un IT jomā; iii) *Pickman* ir neliels uzņēmums, kas nozīmē, ka tas var pats gūt labumu no atbalsta; iv) uzņēmuma iespējamā klātbūtne tirgū ir ļoti ierobežota, un, salīdzinot ar konkurentiem (sk. tirgus pētījumu, uz kuru iepriekš sniegta atsauce), tā bija vēl ierobežotāka 2003. gadā; un v) saskaņā ar Spānijas reģionālā atbalsta karti laika posmam no 2000.–2006. gadam ⁽¹⁾ Andalūzija bija *NUTS II* reģionā un, pamatojoties uz tās IKP/PSL uz iedzīvotāju, kas bija par 60 % mazāks nekā Kopienas vidējais, tika klasificēta atbilstīgi EK līguma 87. panta 3. punkta a) apakšpunktam.
- (65) Ņemot vērā visu iepriekš izklāstīto, jo īpaši *Pickman* apņemšanos nepalielināt tā ražošanas jaudu, faktu, ka atbalsta saņēmējs atbilst MVU definīcijai, tam ir ierobežota konkurētspēja un tas atrodas reģionā, kuram tiek sniegts atbalsts, Komisija atbilstīgi tās standarta praksei uzskata, ka ir nodrošināta atbilstība trešajam nosacījumam, jo pasākumu radītais konkurences izkropļojums ir ierobežots un noteikti nesasniedz apmērus, kādos tas ir pretrunā kopīgām interesēm.
- (66) Ceturtkārt, atbalsta apmēram un intensitātei stingri jāaprobežojas ar minimumu, kas nepieciešams, lai varētu veikt pārstrukturēšanu veidā, kas ir samērīgs ar uzņēmuma rīcībā esošajiem finanšu līdzekļiem. No atbalsta saņēmēja tiek sagaidīts, ka tas sniegs ievērojamu ieguldījumu pārstrukturēšanas plānā no saviem resursiem, jo tas tiek uzskatīts par zīmi, ka tirgī uzskata dzīvotspējas atjaunošanu par iespējamu.
- (67) Turklāt atbalsta apmērs, ko Spānijas iestādes sniedza uzņēmumam *Pickman*, sasniedza 4,46 miljonus euro. Ievērojamu daļu atbalsta nācās izmantot, lai norēķinātos ar īstermiņa kreditoriem (*Inversiones Jara S.A.* un *Faïencerie de Bouskoura*), savukārt subsīdijas izmantoja darbaspēka izmaksu segšanai un galvenokārt ieguldījumiem, kas jāveic vairāku gadu laikā, kā norādīts 2. tabulā.

2. tabula

(miljoni EUR)

	2004.	2005.	2006.	2007.	2008.	2009.
Materiālie un nemateriālie ieguldījumi ⁽¹⁾	1,3	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06

⁽¹⁾ Ieguldījumi tiek atvēlēti IT aprīkojuma un programmatūras izmaksām (45 %), būvniecībai (1,5 %), tehniskajam aprīkojumam (12 %) un citām iekārtām (3 %).

- (68) Turklāt *Pickman* sniedza ieguldījumu savas dzīvotspējas atjaunošanā 6,24 miljonu euro apmērā, un tas sastāvēja no privātajiem aizdevumiem, kurus ar tirgus noteikumiem un bez jebkāda veida valsts atbalsta ieguvis jaunais īpašnieks. Šī summa veido 58,3 % no kopējā finansējuma, kas nozīmē, ka *Pickman* tādējādi veicis “ievērojamu ieguldījumu”, kas pilnībā atbilst 1999. gada pamatnostādņu noteikumiem. Turklāt uzņēmuma finanšu aktīvi, kā norādīts 1. tabulā, nepārprotami liecina par to, ka plāns nevarētu izraisīt pārmērīgu likviditāti. Tāpēc Komisija uzskata, ka atbalsts aprobežojas ar minimumu, kas nepieciešams uzņēmuma dzīvotspējas atjaunošanai.

⁽¹⁾ Sk. Kopienas lēmumu lietā N 773/1999, Reģionālā atbalsta karte laika posmam no 2000.–2006. gadam (OV C 184, 1.7.2000., 22. lpp.).

- (69) Noslēgumā, pēc Komisijas domām, ņemot vērā iepriekš izklāstīto, 3. līdz 6. pasākums, kas paredzēts *Pickman* pārstrukturēšanas plānā, atbilst nosacījumiem, ko MVU paredz 1999. gada pamatnostādnes, un ir uzskatāms par saderīgu ar kopējo tirgu EK līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunkta nozīmē.

8. SECINĀJUMS

- (70) Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, Komisija secina, ka:
2. pasākums nav uzskatāms par valsts atbalstu, jo Sociālās apdrošināšanas kase rīkojusies atbilstīgi godprātīgumam, kas sagaidāms no hipotētiska tirgus ekonomikas kreditora;
 3. līdz 6. pasākums uzskatāms par valsts atbalstu, kas ir saderīgs ar kopējo tirgu, atbilstīgi 1999. gada pamatnostādņēm;
 7. pasākumā ir valsts atbalsta elements, taču tas nepārsniedza tā brīža *de minimis* sliekšni, kad pasākums tika īstenots,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Atbalsts, ko Spānija piešķirusi 2. pasākuma ietvaros, kas paredz sociālās apdrošināšanas parādu anulēšanu atbilstīgi īpašam

līgumam, kas noslēgts atsevišķi no parasto kreditoru līguma, nav uzskatāms par valsts atbalstu EK līguma 87. panta 1. punkta nozīmē, jo tas atbilst tirgus ekonomikas privāta kreditora principam.

Atbalsts, ko Spānija sniegusi 3., 4., 5. un 6. pasākuma ietvaros attiecībā uz aizdevumiem ar līdzdalību un subsīdijām, ko piešķirusi Andalūzijas reģiona pašvaldība tikai valsts līmenī iesniegta pārstrukturēšanas plāna kontekstā, uzskatāms par nelikumīgu valsts atbalstu, kas, pamatojoties uz EK līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktu, ir saderīgs ar kopējo tirgu.

Atbalsts, ko Spānija sniegusi 7. pasākuma ietvaros, t. i., Andalūzijas reģiona pašvaldības garantija 1,3 miljonu euro apmērā 1,6 miljonu euro aizdevumam, ir *de minimis* atbalsts, kas neietilpst EK līguma 87. panta 1. punkta darbības jomā.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Spānijas Karalistei.

Briselē, 2009. gada 13. maijā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Neelie KROES